KKTC HALA SULTAN CAMİİ
TRNC HALA SULTAN MOSQUE

TÜRKİYE DİYANET VAKFI
TURKIYE DIYANET FOUNDATION
وقف الديانة التركي

DİYANET İŞLERİ BAŞKANLIĞI
THE PRESIDENCY OF RELIGIOUS AFFAIRS
رئاسة الشؤون الدينية

KUZEY KIBRIS'IN İNCİSİ

Hala Sultan Camii

THE PEARL OF NORTHERN CYPRUS: HALA SULTAN MOSQUE

KKTC LEFKOŞA HALA SULTAN CAMii

Bu cami, Türkiye-KKTC dostluğunun bir nişanesi olarak Diyanet İşleri Başkanlığı ve Türkiye Diyanet Vakfı tarafından hayırsever Türk Milletinin katkılarıyla yaptırılmıştır.

Temmuz 2018

Vakıf geleneği, İslam medeniyetinin insanlığa bir hediyesidir. Ecdadımız, bu kutsal emanete sahip çıkarak vakıflar vasıtasıyla büyük hizmetler yapmıştır. Türkiye Diyanet Vakfı toplumumuzda yüzyıllardır var olan bu iyilik halkasının bir devamı olarak 13 Mart 1975 tarihinde kuruldu.

Din hizmetlerinin daha geniş kitlelere ulaşması ve dinî hizmetlerde görev alacak neslin yetiştirilmesi gayesiyle çıkılan bu kutlu yol, alicenap milletimizin güçlü desteği, Vakfımızın ve Vakfımıza gönül veren insanların gayretli çalışmalarıyla büyüyerek yedi kıtaya ulaştı ve bugün dünya çapında etkili çalışmalar yapan büyük bir sivil toplum hareketi haline geldi.

Türkiye Diyanet Vakfı bugün yurt içindeki 1.000 şubesi ve dünyanın 135 ülkesinde eğitimden kültüre, sosyal ve hayrî hizmetlerden dinî hizmetleri destekleme faaliyetlerine ve uluslararası yardım çalışmalarına kadar geniş bir alanda din, dil, ırk, renk ve cinsiyet ayrımı yapmadan faaliyetlerini sürdürüyor.

This mosque, as a mark of friendship with the Turkish Republic of Northern Cyprus (TRNC), was built on behalf of the President of Religious Affairs and Turkiye Diyanet Foundation (TDV) with the contributions of the charitable Turkish Nation.

July 2018

The tradition of foundations is a gift to humanity from Islamic civilization. By attending to this sacred trust, our ancestors, via foundations, have performed great services.

Turkiye Diyanet Foundation (TDV), as a continuation of the benevolence gatherings that were present in our society for hundreds of years, was founded on March 13, 1975.

This blessed path that has been undertaken with the aim for religious services to reach wider masses and to raise generations that will take religious service positions, has grown to reach seven continents with the strong support of our noble nation, our foundation and all those who volunteered for our foundation with their diligent work and today, on a global scale, has become a major civil society movement that has executed effective projects.

Turkiye Diyanet Foundation (TDV) today, with its 1,000 national branches and in 135 countries of the world, from education to culture, social and charitable services to religious services, support activities and in a field as wide as international aid projects, continues to operate without discrimination of any religion, language, race or gender.

BiRLiK VE KARDEŞLiK MEKANI

CAMiLER iNŞA EDiYORUZ

Yeryüzünün ilk mescidi Mescid-i Haram ve Peygamberimizin Medine'ye hicret ettikten sonra ilk iş olarak inşa ettirdiği Mescid-i Nebevî başta olmak üzere bütün camiler, medeniyetin merkezi, ilim ve irfanın beşiği, fakir ve kimsesizin meskeni ve müminlerin kardeşlik kaynağı olmuştur. Kâbe'nin birer şubesi ve Allah'ın evi olan camiler, kalplerin huzur ve sükûn bulduğu mekânlardır.

İslam medeniyetinin inkişafında önemli bir yere sahip olan vakıf kültürü, camilerin inşası ve yaşatılmasına bugüne kadar öncü bir rol üstlenmiştir.

Ecdadımızın zirve noktaya ulaştırdığı vakıf medeniyetinin günümüzdeki etkin temsilcilerinden biri olarak Türkiye Diyanet Vakfı kurulduğu günden bu yana yurt içinde ve yurt dışında yaptırdığı cami, Kur'an kursu ve eğitim binalarıyla bu kutlu geleneği sürdürmektedir.

WE ARE BUILDING MOSQUES AS THE ENVIRONMENTS OF UNITY AND BROTHERHOOD

To begin with, the earth's first masjid, Masjid al-Haram and Masjid al-Nabawi, the first thing that our Prophet built after migrating to Madinah, and all mosques has been the center of civilization, the cradle of knowledge and insight, the dwelling place of the poor and helpless and the source of brotherhood for believers. These places are the branches of Ka'bah and the House of Allah where the hearts find the peace and be calmed.

The foundation culture, which has an important place in the development of the Islamic civilization, has played a pioneering role in building and giving life to mosques.

TDV as an active representative of today's foundation civilization that was taken to its peak by our ancestors, continues this blessed tradition by building Quran courses and education buildings both nationally and internationally since the day it was established.

ÜLKEMiZDE VE DÜNYADA

CAMi iNŞASININ BAYRAKTARI

İslâm'ın asli hüviyetiyle anlaşılması, dünya Müslümanlarının birlik ve beraberlik içerisinde yaşaması amacıyla yaptığımız bütün çalışmalarda olduğu gibi cami faaliyetlerimizi de Diyanet İşleri Başkanlığımızın işbirliği ve desteğiyle gerçekleştiriyoruz.

Kazakistan'da Hoca Ahmet Yesevi Camii, Rusya'da iç dekorasyon ve tezyinatı vakfımız tarafından yapılan Moskova Merkez Camii ile Kırıkkale Nur Camii ve Çorum Akşemseddin Meydan Camii 2015 yılında ibadete açılırken, Arnavutluk Tiran Merkez Camii'nin temeli de 2015 Mayıs ayında atıldı. Somali Merkez Camii, Somali Abdülaziz Camii, Filipinler Fatih Camii, Filipinler Osmanlı Camii, Filipinler Tacloban Camii, Kırım Seyit Settar Camii ve Külliyesi, Belarus Minsk Cami, Haiti Boukman Buhara Camii ve Mali Eyüp Sultan Camii ile Filistin-Gazze'de 9 cami de son dönemde tamamlanarak Müslümanların istifadesine sunuldu. Amerika Diyanet Merkezi de Cumhurbaşkanımız Recep Tayyip Erdoğan'ın katıldığı törenle 2 Nisan 2016 tarihinde hizmete açıldı.

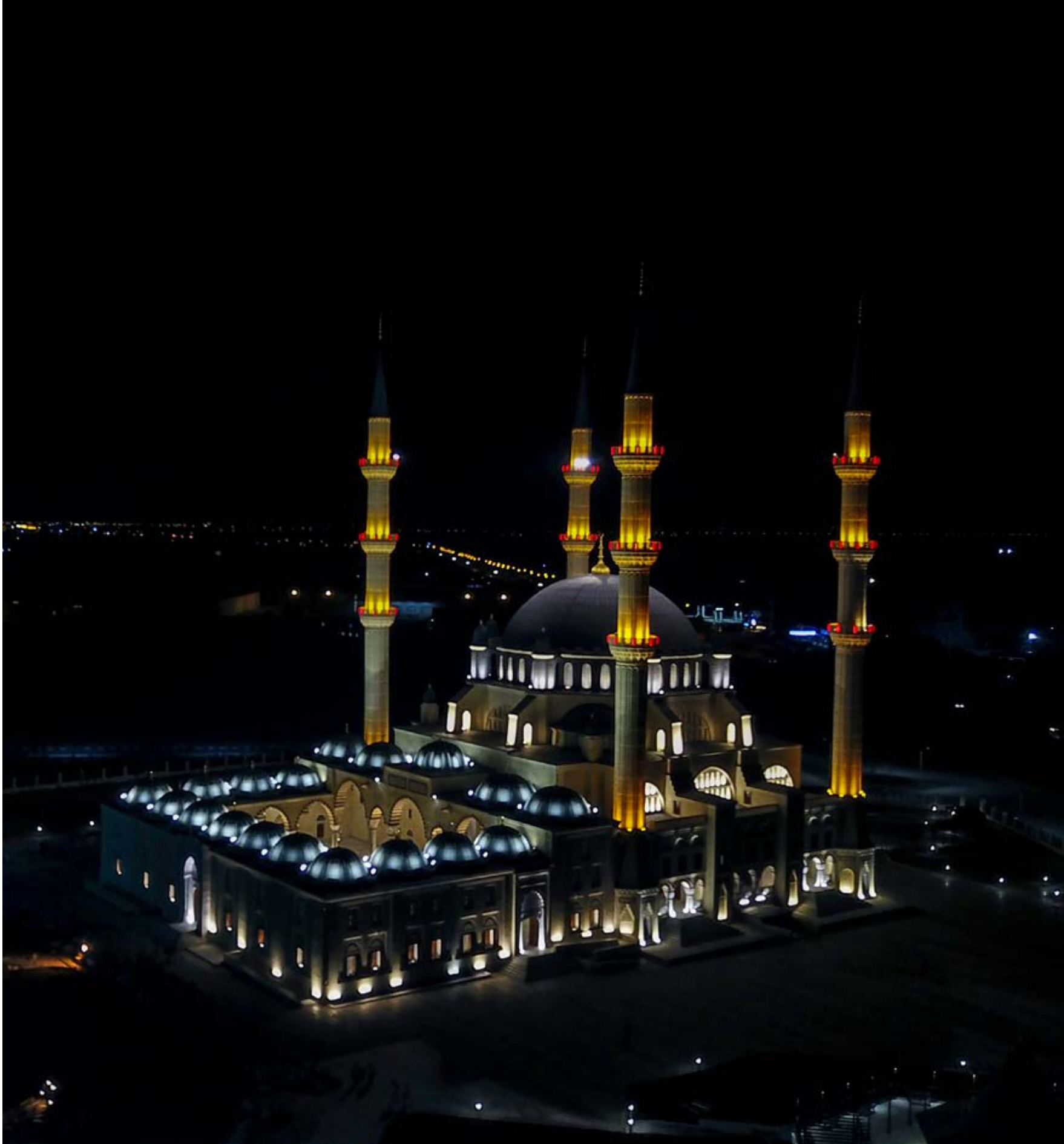
Dünyanın dört bir yanında olduğu gibi ülkemizde de din hizmetlerini destekleyen Vakfımız, 1967 yılında başlanan Ankara Kocatepe Camisi'ni tamamlayarak milletimizin istifadesine sunmasının ardından bugüne kadar 3 bin 718 cami, 450 mescit, 2 bin 757 Kur'an kursu ve 6 eğitim merkezinin inşaatını tamamlayarak hizmete sunmuştur. Bugün mülkiyeti Vakfımıza ait toplam 12.295 hizmet binası Diyanet İşleri Başkanlığımızın cami, mescit, Kur'an kursu, müftülük, eğitim merkezi ve lojman hizmetleri için tahsis edilmiş durumdadır.

FLAG-BEARER OF MOSQUE CONSTRUCTIONS IN OUR COUNTRY AND ABROAD

As with all the works we do with the aim of Islam being understood with its original identity and Muslims worldwide to live in unity and togetherness, our mosque construction activities are also actualized with the collaboration and support of the Presidency of Religious Affairs.

Hoca Ahmet Yesevi Mosque in Kazakhstan, in Russia where the interior design and ornamentation of the Moscow Central Mosque was done on behalf of our foundation as well as the Kirikkale Nur Mosque and as the Corum Aksemseddin Maidan Mosque was opened for worship in 2015, the foundations for the Albanian Tirana Central Mosque was laid in May, 2015. Somalia Central Mosque, Somalia Abdulaziz Mosque, Philippines Fatih Mosque, Philippines Ottoman Mosque, Philippines Tacloban Mosque, Crimea Seyit Settar Mosque and Complex, Belarus Minsk Mosque, Haiti Boukman Buhara Mosque and Mali Eyüp Sultan Mosque and 9 mosques in Palestine-Gaza were completed in recent times and presented for the benefit of the Muslims. The Diyanet Center of America was put into service on April 2, 2016 with the opening ceremony by attendance of the President Recep Tayyip Erdogan.

Supporting religious services in our country as well as in all corners of the world, our Foundation, after presenting the Ankara Kocatepe Mosque for the benefit of our people beginning in the year 1967, till today has completed the construction of 3,718 mosques, 450 masjids, 2,757 Qur'an course and with the completion of 6 education centers has provided them for service. Today, a total of 12,295 service buildings belonging to our Foundation are allocated for the mosque, masjid, Qur'an course, office of mufti, education center and housing services of our Presidency of Religious Affairs.



KKTC LEFKOŞA HALA SULTAN CAMii

TARiHÇE

Türkiye Diyanet Vakfı ve Kıbrıs Vakıflar İdaresi işbirliği ile yapımına başlanan Hala Sultan Camii ile Kıbrıs'ın başkenti Lefkoşa'da geleneksel Türk İslam Mimarisinin simgesel bir anıt eseri yükselmektedir.

Türkiye Diyanet Vakfı ve Kıbrıs Vakıflar İdaresinin irtibat ve işbirliği yıllar öncesine uzanmaktadır. 1997-1998 yıllarında, Kıbrıs'a ulaşımın ağırlıklı olarak deniz yolu ile sağlandığı dönemlerde, Kıbrıs'a gelenleri daha Girne limanına yanaşmadan, gemiden inmeden selamlayan, geleneksel Türk İslam mimarisi özelliklerine sahip Girne Nurettin Ersin Paşa Camii, Türkiye Diyanet Vakfı ve Kıbrıs Vakıflar İdaresinin işbirliği ile bir Türkiye Diyanet Vakfı kuruluşu olan KOMAŞ tarafından tamamlanarak ibadete açılmıştır.

Girne'de yapılan cami inşaatının üzerinden geçen 15 yıllık süreçte Kıbrıs gelişmiş, büyümüş aynı zamanda Türkiye Diyanet Vakfı ve Kıbrıs Vakıflar İdaresi arasındaki bağlılık da aynı oranda artmıştır. Gelişen Kıbrıs'ta günümüzde ulaşım ağırlıklı olarak hava yoluna dönmüştür. 2013 Yılına gelindiğinde yine Kıbrıs'a gelenleri daha Ercan Havalimanına inmeden, uçaktan selamlayacak, geleneksel Türk İslam mimarisinin son noktası kabul edilen Selimiye Camii tarzına sahip Hala Sultan Camiinin inşaatına başlanmıştır. Diyanet İşleri Başkanlığı, Türkiye Diyanet Vakfı, Kıbrıs Vakıflar İdaresinin işbirliği ve KOMAŞ'ın takip ve koordinasyonu ile 2018 yılının Temmuz ayında ibadete açılmıştır.

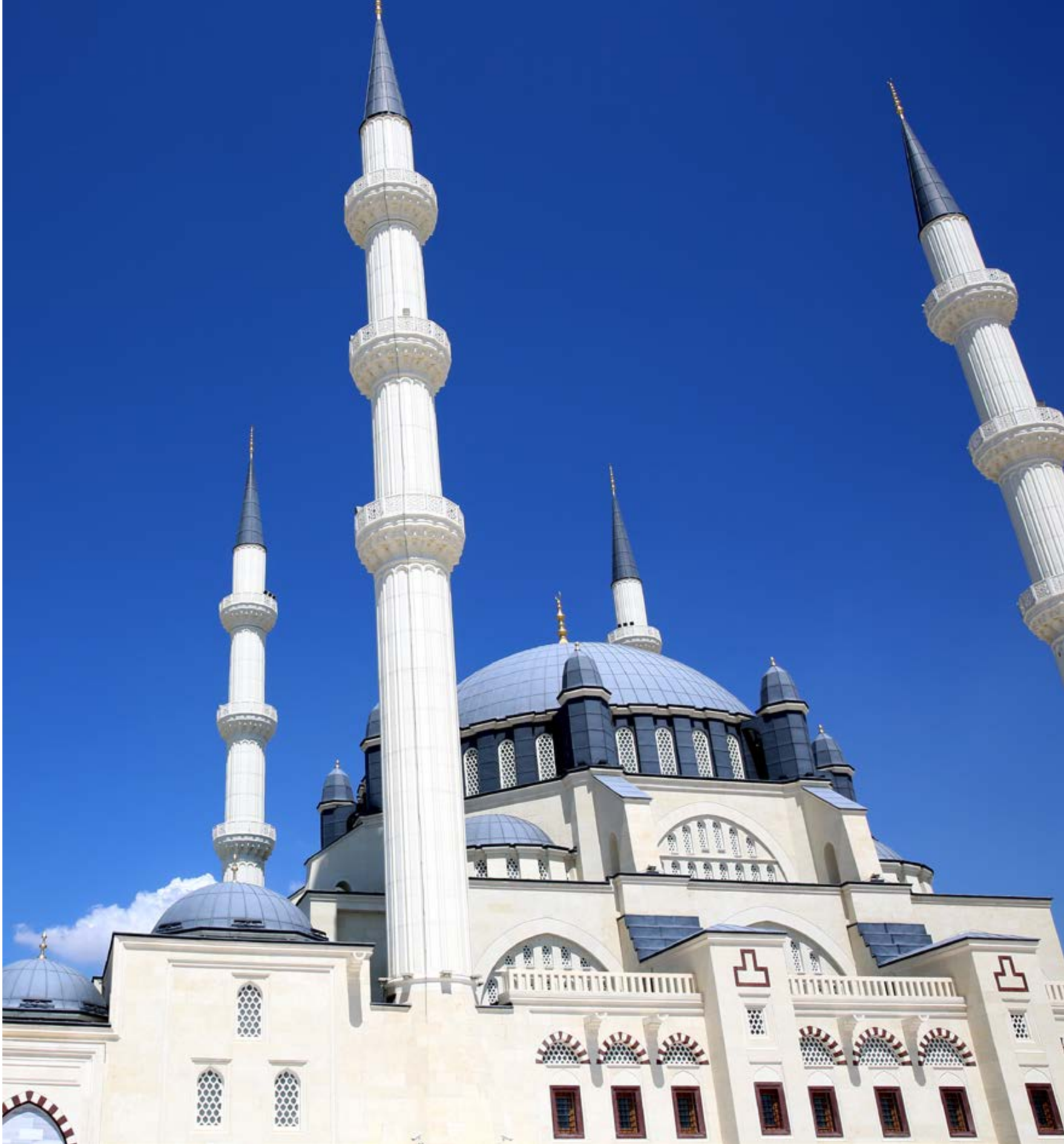
Peygamber Efendimizin (SAS) annesi Hazreti Amine'nin (RA) süt kardeşi ve akrabası olan, bölgedeki Müslümanlarca "Hala Sultan" diye bilinen Ümmü Haram Binti Milhan'ın türbesinin Kıbrıs'ta olması dolayısıyla bu anıt esere "Hala Sultan" adı verilmiştir.

HISTORICALLY

Turkiye Diyanet Foundation (TDV) had begun the Hala Sultan Mosque construction in collaboration with the Administration of Cyprus Foundations and Associations in the capital city of Lefkosia; a mosque that rises as a symbolic monument of traditional Turkish Islamic Architecture. The connection and cooperation of TDV and the Administration Cyprus Foundations and Associations extends to years prior. In the years 1997-1998, when the main access to Cyprus was achieved by the sea route, Before reaching the Girne dock those coming to Cyprus, before even leaving the ship, were greeted by the Girne Nurettin Ersin Pasa Mosque with its traditional Turkish Islamic architecture: a mosque built by and opened for worship by an establishment of TDV, KOMAS, in cooperation with TDV and Cyprus Foundations Administration. In the period of 15 years that passed after the construction of the mosque in Girne, Cyprus advanced and grew and at the same time the commitment between TDV and the Administration of Cyprus Foundations increased at the same rate. In developing Cyprus today, transportation has mainly changed to the air route. By the year 2013, those who came to Cyprus before even landing at the Ercan International Airport, would be greeted in the plane by the constructions that had begun for the Hala Sultan Mosque, which has a Selimiye Mosque style and is accepted as the final point of the traditional Turkish Islamic architecture.

Presidency of Religious Affairs and TDV in collaboration with the Administration of Cyprus Foundations and under the eye and coordination of KOMAS opened the mosque for worship in the month of July, 2018.

The monument was called "Hala Sultan" because of the presence of Ummu Haram Binti Milhan's shrine in Cyrpus: a lady known as Hala Sultan, Prophet Muhammad's (P.B.U.H) mother Hazrat Amina (R.A)'s milk sibling and relative, by the Muslims in the region.



KKTC LEFKOŞA HALA SULTAN CAMii

MiMARi ÖZELLiKLER

Cami mimarisinde Türk İslam sanatının ulaştığı son nokta olarak kabul edilen Mimar Sinan'ın şaheseri Selimiye Camii ve Kıbrıs arasında 1571 yılına, Kıbrıs'ın fethine uzayan bir bağ bulunmaktadır. Kıbrıs'ın Osmanlı İmparatorluğu tarafından fethinde elde edilen ganimet, doğrudan gemiler ile inşâsı devam etmekte olan Selimiye Camiine aktarılmıştır. Bu bağlamda, Lefkoşa'da yükselecek bu abide eser için de, bir Türkiye Diyanet Vakfı kuruluşu olan KOMAŞ A.Ş. bünyesinde hazırlanan projelerde, Selimiye Camii mimari tarzı, üslubu ve ölçüsel oranlarından faydalanılmıştır.

Her biri üçer şerefeli olmak üzere 62 metre yükseklikte 4 minaresi ile Kuzey Kıbrıs'ın çehresini değiştiren Hala Sultan Camii ve Külliyesi'nde sınıflar, çok amaçlı salonlar, yemekhane ve kafeterya gibi sosyal alanlar da bulunuyor.

3 bin 500 metrekare alana sahip olan Hala Sultan Camii'nde aynı anda 10.000-kişi ibadet edebilecek.

ARCHITECTURAL FEATURES

There is a bond between Mimar Sinan's masterpiece Selimiye Mosque, which is regarded as the final point reached by Turkish Islamic art in mosque architecture, and Cyprus extending to the year 1571, the conquest of Cyprus. The booty obtained by the Ottoman Empire in the conquest of Cyprus was transferred directly, via ships, to the Selimiye Mosque, which was still under construction. In this context, Selimiye Mosque's architectural genre, style and dimensional proportions were benefited from for this monument that would rise in Lefkosia and projects prepared under KOMAS Inc., a TDV establishment.

The Hala Sultan Mosque and Complex, which has changed the face of Northern Cyprus with 4 minarets each with a height of 62 meters, all of which have three balconies, have social areas such as classrooms, multipurpose halls, dining hall and cafeteria.

Hala Sultan Mosque, which has an area of 3 thousand 500 square meters, will allow for 10,000 people to worship at once.

TEKNiK ÖZELLiKLER

- Projenin yaklaşık keşif bedeli $ 30.000.000,00' dır.
- Camide harim ve mahvel katlarıyla 2.500-kişi, açık avlusu ve revaklarıyla 2.500-kişi olmak üzere toplam 5.000-kişi için bir ibadet alanı sunulmaktadır.
- Cenaze namazlarının da kılınacağı camide, Bayram ve Cuma Namazlarında bodrum katının ibadete açılması ve saf düzenli mermer alanların da hazırlanmasıyla birlikte 10.000-kişi aynı anda ibadet edebilecektir.
- Cami bodrum katında, kütüphane, çok amaçlı salon, Kur'an ve İrşad derslikleri, gasilhane, din görevlisi odaları gibi müştemilata yer verilmiştir.
- Cami cemaatine hizmet edecek olan abdesthaneler caminin batı tarafında yer alan şadırvanın altında yer almaktadır. Geleneksel mimarimizi yansıtan bu şadırvanda 16 adet abdest alma yeri olmakla birlikte şadırvanın alt katında ayrıca 36 adet abdestlik, 29 adet alaturka, 11 adet alafranga ve 2 adet engelli tuvaleti yer almaktadır.
- Caminin doğusunda ve batısında 2'şer adet olmak üzere mahfil kata çıkan toplam 4 merdiven bulunmaktadır. Bununla birlikte bodrum katla mahfil kat arasında hizmet verecek doğu ve batıda birer adet olmak üzere 2 adet asansör bulunmaktadır.
- Edirne Selimiye Camiinin bir benzeri olarak tasarlanan yapının avlu alanın ortasında bir şadırvan yer almaktadır. Revaktan cami içine doğru ilerlediğimiz zaman hem karşıda bulunan son cemaat mahallinin tam ortasında bizi cümle kapısı karşılamaktadır. Cümle kapısının hemen üzerinde son cemaat mahallinin merkezinde Edirne Selimiye Cami'nin sahip olduğu dilimli kubbe yer almaktadır.
- 24 Metre çapındaki ana kubbeye sahip cami, 8 fil ayağı üzerine oturmakta olup, kubbe yüksekliği 34.50-metredir.
- 5 Giriş kapısı bulunan camide, 3 de avlu giriş kapısı bulunmaktadır.
- Her biri üçer şerefeli 4 minareye sahip olacak camide minare yükseklikleri 62-metredir. Yaklaşık 37.713 m2 arsa üzerine inşaa edilen camiinin toplam inşaat alanı 9.000m2' dir.

SPECIFICATIONS

- The estimated cost of the project is $30,000,000.00
- The mosque has an indoor capacity of 2.500 people and together with the courtyard and portico, the mosque provides a prayer area for 5.000 persons simultaneously.
- Funeral prayers will be held in this mosques. The mosque's basement will serve as an prayer area for the prayers with an high attendance, such as the Friday and Eid prayers, providing a total capacity for 10,000 people to pray at once.
- Furthermore, the basement of the mosque consists of a library, multipurpose room, classrooms, bathing room and rooms for religious officials.
- Ablution areas are located in a washroom at the west side of the mosque for the service of the mosque visitors. The building reflects the classical Turkish design of a fountain and consists of 16 water fountains on the ground floor. The basement floor consists of another 36 water fountains, 29 squat toilets, 11 closets and 2 accessible toilets.
- Two staircases with a total of 4 stairs leading to the upper floor of the mosque and two elevators connecting the basement floor with the upper floors of the mosque are located at the East and West side of the building.
- The design of the mosque is inspired by the famous Selimiye Mosque in Edirne and contains a fountain in the middle of the courtyard. If you were to start walking from the mosque's portico towards the entrance of the structure, you will see the same dome as in the Selimiye mosque on the main gate, situated in the middle of the portico.
- The main dome has a diameter of 24 meter, a height of 34.5 meters and is supported by 8 large collumns.
- The mosque has 5 gates and the courtyard has 3.
- The structure has 4 minarets of 62 meter tall and each minaret will have 3 balconies. The mosque complex has a total construction site of 37,713 square meters and the mosque alone will be built on an area of 9,000 square meters.

TASARIM VE UYGULAMA ÖZELLiKLERi

Tarih boyunca başka medeniyetlerce, en son olarak da Osmanlı İmparatorluğu zamanında çalıştırılmış ocaklardan çıkartılmış olan Küfeki taşı, caminin iç ve dış yüzeylerinde, hemen hemen tüm alanlarda mekanik sistem yöntemi ile kaplanmıştır.

Camide doğal taş kaplama duvarlar, kurşun kaplama kubbeler, mermer taç kapılar, altın varak hat ve tezyinat imalatları ve geleneksel ahşap sanatlarıyla, geleneksel Türk İslam mimarisinin azami seviyede sergilenmesi gayreti gösterilmiştir.

Kapı ve pencere kenarlarında ise küfeki taşının yanı sıra Marmara adasının beyaz mermeri ve Ürgüp yöresinden gelen doğal kırmızı taşlar kullanılmıştır.

Cami giriş kapı portalleri, pencere kenar söve kayıtları, mihrap, müezzinlik mahfili, minber, vaaz kürsüsü ve caminin iç ve dışındaki Osmanlı geometrik desenli masif korkuluklarında, İstanbul'da, Marmara Adasından çıkartılıp Türkiye'de işlenen mermerler kullanılmıştır. Tüm mermer ürünler geleneksek Türk-İslam sanatlarına uygun olarak tasarlanıp, üretimleri yaptırılmıştır. Mermer ürünlerin üretim ve montajları, eski eser ve cami mermer işleri üzerine ihtisaslaşmış her biri sanatkar ustalar tarafından ikmal edilmiştir. Sütunların başlıklarında, Osmanlı el sanatlarına uygun olarak işlenmiş oyma mermer mukarnaslarla yer verilmiştir.

Cami pencerelerindeki mermer şebekelerde, lokma demirli parmaklıklar kullanılmıştır.

Caminin tüm kubbeleri, geleneksel Türk-İslam Sanatlarımızın vazgeçilmezi olan kurşun levhalar ile kaplanmıştır. Tekniğine uygun olarak kil ve samanın mayalanması ile hazırlanan kerpiç çamuru ile sıvanan yüzeylere, Türkiye'den yollanan 2mm kalınlığındaki kurşun levhalar, bu sanatın ehli olarak ustalar marifetiyle döşenmiştir.

Kubbeler üzerinde yer alan bakır alemler özel olarak projelendirilerek Ankara'da üretilmiş olup, yerine montajları yapıldıktan sonra üzerleri altın varak ile kaplanmıştır.

Cami harim, mahfil ve bodrum kat zeminlerine soğuk iklim göz önünde bulundurularak koku da yapmayacak tamamen yün keçeler serilmiştir. Camide kullanılan halıların deseni bu cami için özel tasarlanmış olup, halılar Manisa Demirci'de özel olarak dokutulmuş olup, 100% yündür.

DESIGN AND APPLICATION SPECIFICATIONS

Throughout history, various civilizations including the Ottoman Empire, have produced limestone in their furnaces. The structure's inner and outer surface is completely paved with limestone by using a mechanic system.

The walls coated with natural stones, lead coated domes, marble crown gates, gold foiled calligraphy and ornaments and traditional wooden art display the traditional Turkish Islamic architecture in a profound manner.

Besides limestone, marble from the Marmara Island and red natural stone from the region of Urgup have been used for the doors and windows.

Marble extracted from the Marmara Island in Istanbul and processed in various parts of Turkey has been used for the mosque's entrance gate portals, the window ledges and frames, the mihrab (prayer niche), the mahfil of the muaddhin, the pulpit and all the inner and outer rails decorated with Ottoman geometric motives. All marble products are designed and produced in accordance with traditional Turkish Islamic art. Professional masters in classical arts and traditional architecture supervised the production and montage of the marble products into the mosque.

On top of the columns, muqarnases (ornamented vaulting in Islamic architecture) ornament by traditional Ottoman hand art style have been placed.

Squared metal bars have been used on the marble window ledges of the mosque.

All domes of the mosque contain the lead panels which have become irreplaceable in Turkish Islamic art.
2mm thick lead plates from Turkey are coated with loam made from a mixture of clay and silt and decorated by specialists; turning the simple plates into a piece of art.

The bronze ornaments on the domes are designed exclusively for this project and are produced in Ankara. After assembling of the products, the signs are foiled with gold.

The basement, ground floor and the upper floor off the mosque are all covered with wool carpets in order to prevent visitors from getting a cold and prevents a bad odor. The carpet design is specially made for the mosque and is produced in Manisa, Demirci. The carpet is 100% wool.

المجلس العالي
جل الله
١٤٣٥

KKTC LEFKOŞA HALA SULTAN CAMii

AHŞAP İMALATLAR

Cami bünyesindeki tüm ahşap işleri, Geleneksel Türk-İslam sanatlarına uygun olarak, Türkiye Diyanet Vakfı'nın kendisine ait KOMAŞ Ahşap Sanatları fabrikalarında tasarlanmış ve üretilmiştir. Kapılarda ve pencere kepenklerinde tutkalsız olarak birleştirilen masif geçme sistemli kündekari sanatına göre imalatlar yapılmıştır.

Cami avizelerinde Selimiye Camiindeki klasik sanatının yeniden yorumlanması ile yeni bir üslup ortaya konulmuş ve bu cami için özel tasarlanan ve başka bir yerde de örneği bulunmayan altın kaplama avizeler kullanılmıştır.

WOOD MANUFACTORY

All wood manufactory related products and works are designed and produced according to traditional Turkish Islamic art styles by the factories of KOMAS Wooden Art, a company owned by the Turkiye Diyanet Foundation. Doors and window shutters have been connected by using the kundekari technique; a technique where wooden objects are connected without the use of glue.

The Chandeliers of this new mosque are inspired by a different interpretation of the classical Selimiye Mosque chandeliers' artistic interpretation and are one of a kind; these gold foiled chandeliers are not used in any other mosque.

KKTC LEFKOŞA HALA SULTAN CAMii

HAT VE SÜSLEMELER

Cami duvarlarda, geleneksel çini sanatlarımızı sergileyen, çini sanatçıları tarafından bu cami için özel olarak tasarlanan çini kaplama ve panolara yer verilmiştir. El yapımı-taş çini özelliğinde olan bu çiniler Kütahya'da üretilmiştir.

Camide, tasarımda referans alınan Edirne Selimiye Camiine uygun dolu bir tezyinat uygulanmıştır. Tezyinatta kullanılan hatlar bu cami için özel olarak hat sanatçıları tarafından kaleme alınmış olup, ana kubbede İhlas Suresi yer almaktadır. Cami genelinde hat yazıları ahşap üzerine naht tekniği ile işlenmiş olup, tamamı altın varak ile kaplanmıştır. Cami içindeki kemerler somaki usulü ile kaplanmıştır. Son cemaat mahalli ve avlu revaklarında yer alan 18 kubbe ve 17 aslan göğsünde alanlar tezyinat sanatçılarımız tarafından kalem işçiliği ile süslenmiştir. Cami pencerelerinde bu cami için özel olarak tasarlanarak üretimi Türkiye'de yaptırılan alçı müzeyyen pencereler kullanılmıştır.

CALLIGRAPHY AND ORNAMANTS

Specially designed tiles resembling our civilizations traditional tile art have been used to coat and tile the walls of the mosque. The tiles are handmade and produced in Kutahya.

The design and ornaments of the new mosque is inspired by the Selimiye Mosque in Edirne. The calligraphy is exclusively made for this mosque by calligraphy specialist. The main dome is decorated with the 112th chapter of the Quran, Surah al-Ikhlas. The calligraphic art is done according to the naht technique on wooden planks and is foiled with gold. The archs inside the mosque are decorated according to the somaki style. The 18 domes and 17 vaults in the courtyard and its portico have been decorated by hand of the artists. The windows are decorated by stucco designed for this mosque.

www.komas-as.com.tr

Dini yapılar, özellikle de cami projeleri ve inşaatları konusundaki tecrübesiyle alanında rakipsiz olan KOMAŞ tarafından hizmet verilen alanlar:

Due to its unprecedented experience in projects and constructions especially mosques, KOMAS provides services in various fields:

Kubbeli ve Çatılı Her Türlü Cami ve Dini Yapılar

Domed and roofed all other kinds of Mosques And religious constructions

Eğitim Tesisleri ve Yurt Binaları

Educational institutions And Dormitory Buildings

Kamu ve Sosyal Hizmet Binaları

Public And Social Service Buildings

Konut ve Ticari Alanlar

Housing and Commercial Fields

Sağlık Tesisleri

Healthcare facilities

Betonarme Güçlendirme İşleri

Concrete reinforcement service

Tadilat Bakım Onarım İşleri

Renovation and Repair Service

Restorasyon Projeleri

Restoration Projects

Restitüsyon Projeleri

Restitution Projects

TEŞEKKÜR EDERİZ

Bugüne kadar ülkemizde ve yurt dışında binlerce cami ve mescidimizin inşası, Türkiye Diyanet Vakfımız ve Diyanet İşleri Başkanlığımızın iş birliğinde, başta kadirşinas halkımızın desteği ve görevlilerimizin gayretli çalışmaları neticesinde ibadete açılmış ve açılmaya da devam etmektedir.

Aziz milletimizin yaptığı bağışlarla bugün ülkemizin her köşesinde ve yeryüzünün her kıtasında Vakfımızın gayretleriyle camiler yükseliyor. Bunun için Allah'a ne kadar şükretsek azdır.

İslam'ın bu topraklar üstüne vurulan birer mührü olan camilerin inşa ve ihyası için başta gece-gündüz demeden fedakarca gayret gösteren Diyanet camiasının bütün kademelerindeki din gönüllülerimiz olmak üzere, bu yolda emek sarf eden, maddi ve manevi destek veren herkese şükranlarımızı sunuyoruz.

Camilerin inşası için yapılan bütün yardımların Allah (c.c.) indind makbul ve ebedi kurtuluşa vesile olmasını niyaz ederiz.

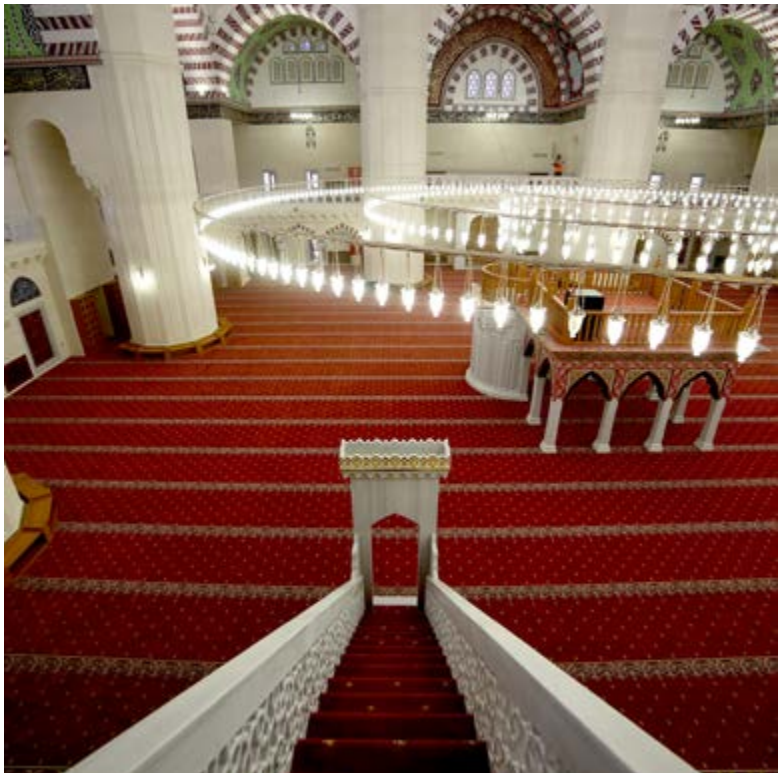
THANK YOU

The thousands of mosques built in Turkey and abroad and the many other projects of the future are the result of a cooperation between the Turkiye Diyanet Foundation and the Presidency of Religious Affairs with help and support of our appreciative people and persevering efforts of our employees.

Mosques are being build all across the world thanks to the donations of our generous people and the hard work of our foundation. We can never thank Allah enough for this opportunity.

We would like to thank everyone who helped with the construction of the mosques, which have become essential for Islam in these countries, for their material and moral support. And we would like to thank all volunteers of the Diyanet community for their efforts and sacrifices.

We pray to Allah that all help and support for the construction of these mosques will be accepted by Him and provide us a way to eternal happiness in the hereafter.



KUZEY KIBRIS'IN İNCİSİ

KKTC HALA SULTAN CAMİİ
TRNC HALA SULTAN MOSQUE

ÜLKEMİZDE VE DÜNYADA CAMİ İNŞASININ BAYRAKTARI

www.tdvcamiler.com

TÜRKİYE DİYANET VAKFI
TURKIYE DIYANET FOUNDATION
وقف الديانة التركي

DİYANET İŞLERİ BAŞKANLIĞI
THE PRESIDENCY OF RELIGIOUS AFFAIRS
رئاسة الشؤون الدينية